

方言調查字表

普林斯頓大學

一九七〇年

宜先

年

S 0013543

方言調查字表



普林斯頓大學
一九七〇年

景宜先生贈書
年 用 印

果開一：歌
平
歌

端透
定
多拖
他
駝
馱拿，～起來，～背
陀

泥來
挪
羅
羅
羅
羅

精清
從心
邪
搓
娑婆～

見
溪
群
疑
歌
哥
軻孟子名
蛾
鵝
俄



曉匣
呵
河
何
荷～花
苛

影
喻云
喻以
阿～膠，～哥，

0013243

果開一：歌
上
哥

端
透
定

舵

泥
來

哪(那)~個?

精
清
從
心
邪

左

見
溪
群
疑

可

我

曉
匣

荷爲~

果開一：歌
去
箇

端
透
定

大
馱~子

泥
來

那

精

佐
做(作)

清
從
心
邪

見 個~人，一~，

溪 群 疑

餓

曉 荷薄~ (*蘭)

匣 賀

果開三：戈

平

戈

見 溪 群 疑

茄~子，

果合一：戈

平

戈

幫

波

*菠~菜

滂

頗

坡

玻~璃

並 明

婆

魔

磨~刀

摩

饜 (饜)

摹~仿

泥 來

騾

螺~螭

媧 手指文

囉 (爾見) ~唆

精
清
從
心

婁矮
蓑
梭織布~
唆囉~
莎~草

邪

見

過
鍋
戈
科
窠
棵(科)

溪

群
疑

訛

曉
匣

和~氣
禾

影

倭
踉~了腳
窩(塢)

喻云
喻以

果合一：戈
上
果

幫

跛~足
簸~一~

滂
並
明

頗

端
透
定

朶
〔躲〕
妥
橢~圓
惰
稜柴~(種)
墮與墜異

泥來

裸~體
瘰~癧

精清從心
邪見

坐
鎖
瑣~碎

果
裹
*
菓
溪群疑

穎一~珠

曉
匣

火
夥(火)
禍

果合一：戈
去
過

幫
滂並明

簸~箕
播
破
薄~荷(* 蔞)
磨~麪, 石~

端
透
定
剝
唾~液，~沫

泥
來
*糯~米（稷）
搽~起來

精
清
挫
銼
莖~草，切碎的草
從
座
坐

心
邪

見
溪
群
疑
過
課
臥

曉
匣
貨
和~麪

影
喻云
喻以
流
弄髒，泥着物

果合三：戈
平
戈

見
溪
群
疑
癩~腿

曉
匣
靴

影
喻云
喻以
脰~膀子

	假開二：麻 平 麻
幫	巴 芭 *疤
滂 並	爬 琶 _{琵琶} ~ 杷 _{枇杷} ~ 鈹 _{鈹子(杷)} ~
明	麻 痲 蟆 _{蟆蝦} ~ 〔媽〕
泥 來	拿(孛)
知 徹 澄	茶 搽(塗)
莊	查山~(租) 渣(租)
初	叉 杈 _{杈枝} ~
牀	差~別, ~不多 *茬 〔查〕調~
山	沙 紗

見 家
 加
 痲
 嘉
 傢~具 (家)

溪群疑
 牙
 芽
 衙
 仔小孩子 (* 孖)

曉
 *蝦魚~
 *蝦~腰
 匣
 霞
 瑕
 遐
 蝦~蟆

影
 鴉
 丫~頭
 桎~杻

喻云
 喻以

假開二：麻
 上
 馬

幫滂並明
 把~握，~守，一~
 馬
 碼~子 (馬)

莊初牀山
 灑

見	假真～ 賈姓
溪群疑	雅
曉匣	下底～，～山 夏姓 廈～門
影喻云 喻以	啞

假開二：麻

去
禡

幫

霸
壩柄
*壩堤
坝平川
*爸

滂

怕
*帕(杷)

並明

耙犁～，～地(杷)
罵

知徹
澄

詫～異
蛇水母

莊

詐
榨～油
〔炸〕～彈

初

岔三～路(*叉)
*汧水歧流

牀山

乍
*廈偏～，前廊後～

見

假放~
架
駕
嫁
稼
價

溪
群
疑

搭 捕，捉，拿住

研~平
訝驚~
迓迎~

曉
匣

嚇~一跳
下~降，上~
夏春~
暇

影
喻云
喻以

亞

假開三：麻
平
麻

精
清
從
心
邪

嗟

些
邪
斜

知
徹
澄

爹

照穿神審禪

遮車馬～
蛇奢餘
余姓(余)

影
喻云
喻以

耶
爺
椰

假開三：麻
上
馬

精清從心邪

姐
且
寫

照穿神審禪

者
扯(捲)
捨
社

日

惹

影
喻云
喻以

也者～，～是
野
冶

假開三：麻

去
禡

精
清
從
心

借
宜斜
藉~故
禡~子
瀉
卸
謝

邪

照
穿
神

蔗

射
麝~香

審

赦
舍

駘母的牛馬

禪

影

喻云

喻以

夜

假合二：麻

平
麻

莊
初
牀
山

髻~髻

見

瓜
蝸
誇

溪
群
疑

〔娃〕

0012543

曉匣
花
華中～
鏹
划～船

影
蛙
窪

喻云
喻以

假合二：麻
上
馬

莊
初
牀
山

傻
〔耍〕

見
溪
群
疑

寡
剛
倚 (* 倚)
〔垮〕

瓦

假合二：麻
去
禡

見
溪
群
疑

跨
瓦動詞

曉匣
化
華～山，姓
樺～樹

遇合一：模
平
模

幫
滂
並

鋪～設
蒲
菩～薩
脯(脯)胸～
模～子
模～範
謨
摸

明

端

都～城
都～是

透
定

徒
屠
途
塗
圖

泥
來

奴
帑
盧
爐
蘆～葦
鷓～鴒
鑪

精
清
從
心

租
*粗(麤)

邪

蘇
酥
穌

見
溪群疑
姑
孤
箍
辜
枯
吳
蜈~蚣
吾
梧~桐

曉匣
呼
胡
湖
狐
壺
乎
瓠~盧
鬪(胡)
糊
瑚



影
烏
污
朽
喻云
喻以

遇合一：模

上
姥

幫
滂
並
明
補
譜
普
浦
部
簿